

SUSCRIPCIÓN: Vitoria... 1 mes... 1,25 pesetas. Provincias 3 meses, 5,00. Id. 6,00. Extranjero... 0,00 francos. Pago adelantado. Oficinas: Estación, 47

# HERALDO ALAVÉS

INSERCIÓN: En las columnas en 1.ª a una columna 15 pesetas, a dos 30, a tres 45. Idem en 2.ª a una 10 a dos 20, a tres 25. Idem en 3.ª a una 5 a dos 10, a tres 15. Anuncios en 1.ª a 0,75 líneas. Idem en 2.ª a 0,35 idem. Idem en 3.ª a 0,10 idem. Para inserciones de tres, seis y doce meses rebajas de 20, 30, 50. Pago adelantado

DIARIO INDEPENDIENTE DE LA TARDE

## Las elecciones municipales

### CANDIDATURA CONSERVADORA

Primer distrito.—Consistoriales  
Don José López Mascarós  
Segundo distrito.—Instituto  
Don Pedro Echevarría Cariaga  
Tercer distrito.—Diputación  
Don Pablo Noble Loyarte  
Sexto distrito.—Pueblos rurales  
Don Mariano Viguri Arana

### CANDIDATURA JAIMITA

Primer distrito.—Consistoriales  
Don Mamerto Diaz de Sarraide y Larrosa  
Segundo distrito.—Instituto  
Don Prudencio Pérez de Arrilucea y Gámez  
Tercer distrito.—Diputación  
Don Pedro de Abecucheco y Añibarro  
Cuarto distrito.—Escuelas  
Don Mateo Presa y San Pedro  
Quinto distrito.—Mercado  
Don Gervasio Delgado y Sáenz de Ugarte  
Sexto distrito.—Pueblos rurales  
Don Eusebio Aguirre y Echevarría  
Don Pedro Castillo y Gamarrá

El Centro Conservador de Alava tiene el honor de poner en conocimiento de los electores de esta ciudad que ha decidido tomar parte activa en la próxima elección de concejales, presentando los siguientes candidatos en el cuadro de los distritos en que se divide esta localidad.

Francisco Estavillo, don Agapito Aguirre, don Isidoro Sáenz de Santa María, don Rafael Lasaga, don Julián Cerán y Simón Lecea, con el siguiente párrafo: Y por el hecho de ser vascoaguadanos, somos también idólatras de nuestra patria...

### DESDE BARCELONA

De elecciones  
Firmado por personalidades católicas, tan significadas como son los señores don Vicente de Moragas y Rodés, don Cipriano Pagés, don Juan Alandi, don José Limona, don Agustín Basols y Prim, don Bernardino Martorell, don Damián Mateu, don Jerónimo Martorell, don Juan Vallés y Pujals, don Juan Llimona, don Luis Jover, don Pelayo Vidal de Llobatera, don José María Trias Bos, don Luis Figueras y don José A. Massip, se ha dirigido una alocución al cuerpo electoral barcelonés pidiéndole el voto en las elecciones municipales para la candidatura de la "Liga Regionalista".

### Noticias de Alava

En estos pueblos de la Rioja Alavesa parece haberse declarado una epidemia de coqueluche, quiero decir, que está o han estado recientemente enfermos una porción de escolares.  
Que yo sepa, se hallan indispuestos el señor cura de Vinaspra señor Uguedi, el coadjutor de Labastida señor Salinas, ambos recién llegados a sus respectivos pueblos, el señor cura de El Villar y el capellán de Oyón. Este último se halla muy grave, habiendo recibido la Santa Unión.

### Los procuradores

Ha quedado organizada la Caja de Previsión del Colegio de Procuradores de Barcelona, habiendo abierto ya a favor de sus socios, en la Caja de pensiones para la vejez y de ahorros, libretas de pensión con 28.277 pesetas de primeras imposiciones, que disfrutaran íntegramente de todas las ventajas del régimen oficial de retiros vigente.

### Congregación Mariana

Mañana domingo, día 9, a las ocho Misas de Comunión General en la Capilla de la Congregación.  
En este día se aplicarán los sufragios por el alma del conde don Rufino Barrera y Lz. de Armentia (q. e. p. d.) Es obligatoria la asistencia de los socios que formarán esta Sección de «Luis».

### Páginas Marianas

Del número 39 de esta revista vitoriana que corresponde al mes de Noviembre y que acabamos de recibir, tomamos lo siguiente:

### Los premios

Los premios, si la deuda que teníamos contraída con los niños por sus asistencias al Catecismo en el curso de 1912 a 1913.  
Este año que hubimos de celebrarlo privadamente, sin toque de bombo y platillo, tuvo lugar tan tarde y ya dentro del nuevo curso 1913 a 1914, porque esperábamos que nuestro amantísimo Prelado fijara un día del mes de Octubre para el solemne reparto de premios, como nos lo tenía prometido.

### Mas premios

Justos que recompensamos de una manera especial a los pequeños que por su aplicación en el curso anterior. De ahí que hicimos tres grupos o clasificaciones, a saber:  
Niños que hicieron examen brillante y aprobada su edad.  
Niños que en todo el curso anterior no hicieron ninguna falta al Catecismo.  
Niños que en todo ese curso cometieron una o a falta 29.

### Continúan los trabajos

Pasado el momento de tristeza que siguió al descubrimiento de la segunda víctima continuaron los trabajos para el hallazgo del tercer cadáver que se creía entrado entre los escombros.  
A las nueve de la noche aun no había podido ser descubierta.  
La calle de la Estación presentaba un aspecto desolador.

### Otro hombre muerto

Próximamente a las diez de la noche fué hallado el tercer obrero desaparecido.  
Hallábase en las proximidades de las obras que se efectuaban al otro lado de la calle de la Estación.  
Una viga de grandes proporciones impedía la extracción del cadáver.  
Para ganar tiempo decidieron serrar el grueso madero, como así se hizo.  
Con las formalidades anteriores se ordenó su levantamiento y conducción al depósito judicial.

## La catástrofe de la calle de la Estación

### Tres muertos y varios heridos El entierro de las víctimas constituirá una manifestación de duelo

A la hora de cerrar nuestra edición de ayer tarde continuaban con gran actividad los trabajos de descombro.  
Las fuerzas del regimiento de infantería de Cuenca fueron relevadas por soldados de caballería de Alfonso XIII.  
Con objeto de facilitar los trabajos no se permitía el tránsito desde la esquina de la calle de la Arca a la de la Florida, continuando establecido un cordón de fuerza armada.  
Los arquitectos daban órdenes, dirigiendo muy acertadamente los trabajos emprendidos.  
A las siete de la tarde, hora de salida de talleres y fábricas, se congregó en la calle de la Estación inmenso gentío, que comentaba el suceso.  
La impresión producida entre el vecindario fué enorme. Los periódicos eran arrebatados de manos de los vendedores. Todo el mundo deseaba conocer los más insignificantes detalles de la catástrofe.  
Nosotros hemos tenido que hacer una nueva tirada para servir a los suscriptores de fuera.

¿Como ocurrió?  
Las versiones que sobre el suceso se hacen, son muchas. Apesar de nuestros trabajos que hemos hecho para averiguar la verdadera causa del siniestro, nada hemos podido averiguar.  
Todo el mundo conviene en que fué verdaderamente un milagro el que la desgracia no hubiese alcanzado proporciones de hecatombe.  
Otra víctima  
A las siete de la tarde aun no habían sido descubiertos los dos cadáveres que se decía existían bajo los escombros.  
Por manifestaciones del maestro carpintero de las obras, sabíase que faltaban dos obreros más, sospechándose que habían sido víctimas del hundimiento.  
Momentos después de las siete apareció el segundo cadáver.  
Con grandes precauciones continuaron los trabajos, hasta dejar al descubierto el cuerpo del desdichado carpintero.  
El juez de instrucción don Jorge Adalberto Sanchez, examinó la posición del mismo, ordenando, después de haber certificado su muerte el médico forense señor Roure, la traslación al depósito.  
Esta se hizo en una camilla del laboratorio.  
Algunas mujeres lloraban.  
El obrero hallado bajo los escombros llamase Tiburcio Torrealla, casado, con hijos, habitante en la casa número 92, piso 3.º de la calle Cuchillería, era de oficio carpintero.  
Según hemos podido averiguar después, contaba 58 años de edad y era natural de Segozama provincia de Logroño.  
Manteniéndose con su honrado trabajo, mujer y cinco hijos que ahora quedan en la mayor miseria.  
Al registrar sus ropas se hallaron en uno de los bolsillos nueve pesetas en plata y dos monedas de cobre antiguas.  
El cadáver extraído a las cuatro y media de la tarde es como decíamos ayer en nuestra extensa información, el de un joven carpintero de 19 años de edad llamado Andrés Gómez.  
Al ser registrado el cadáver se encontraron solamente 5 céntimos, un espejo y varias fotografías de cajas de cerillas.

Se suspenden los trabajos  
A las diez y media se suspendieron los trabajos.  
Se retiraron los bombos que se hallaban de primeras horas de la tarde trabajando activamente.  
Las fuerzas de caballería también recibieron órdenes para abandonar el lugar de la catástrofe.  
Las potentes bombillas eléctricas colocadas para facilitar los trabajos, fueron apagadas y el público que hasta esas horas siguió con gran interés los trabajos realizados se retiró silencioso.  
La calle presentaba poco después aspecto de tristeza.  
Para mayor seguridad personal y evitar posibles desgracias quedó custodiando las ruinas una sección de la guardia municipal del servicio de noche.  
Lo que dice un obrero  
Hemos tenido ocasión de conversar con uno de los obreros que trabajan en la casa siniestrada.  
Dice que en el momento de ocurrir la desgracia se hallaban sus compañeros Cesáreo López y Tiburcio Torrealla en el primer piso, efectuando algunos trabajos de su oficio.  
Cesáreo López al darse cuenta de la catástrofe intentó ganar la salida, dirigiéndose hacia las obras de nueva construcción que se llevaban a cabo por la calle del Arca.  
Desgraciadamente era tarde. La inmensa mole cayó pesadamente al suelo y entre sus escombros quedó mutilado el infeliz obrero.  
Una de las vigas le debió darle el golpe mortal aprisionándole por el pecho.  
El cadáver del Torrealla se encontró en el mismo lugar en que se hallaba trabajando no teniendo tiempo ni siquiera de abandonar su herramienta.  
En el hospital  
Esta mañana hemos enviado a uno de nuestros redactores al hospital civil a fin de adquirir nuevos detalles para completar nuestra información.  
Previa autorización de nuestro querido amigo el médico señor Viana, hemos conversado a guisa de momento con el herido Gregorio Ruiz Apodaca.  
Ocupa la cama número nueve de la sala de San Roque.  
Al interrogarle sobre su estado nos ha manifestado que sufre agudos dolores en la cabeza y pecho.  
Su estado según dictamen facultativo sigue siendo de gravedad.  
Nos ha manifestado que al ocurrir el hundimiento se hallaba trabajando en el segundo piso de la casa siniestrada.  
Dice que oyó un fuerte crujido, pero que no se dio cuenta de lo que ocurría. Sospecha lo que a guisa de premonición intentó ponerse en salvo dirigiéndose a las obras que se verificaban en el lado de la calle del Arca.  
De pronto sintió que le faltaba apoyo y un segundo después cayó envuelto entre los escombros.  
La terrible impresión sufrida no le permitió darse cuenta de lo sucedido, pudiendo solo articular algunas palabras solicitando socorro.  
Poco después fué extraído por los señores Elorza, Lafuente y su compañero Andrés Martínez que trabajaba en la parte nueva de la obra.  
El herido presenta la fractura del parietal, con extensa herida.  
Otra herida también de importancia en el ángulo externo del ojo derecho.  
Otra en el parietal del mismo lado de menos importancia.  
Fracturas de la quinta y sexta costilla del lado izquierdo y numerosas contusiones en diferente partes del cuerpo.

### La prensa regional

La revista vasco-navarra NOVEDADES que tanta aceptación tiene en esta ciudad, obtendrá seguramente un señalado triunfo con el número que hoy pondrá a la venta.  
Con una actividad digna de alabanza ha confeccionado este número dedicando su información preferentemente a Vitoria.

### Triste escena

Hoy ha llegado procedente de Burgueta donde reside, la madre del joven Andrés Gómez, uno de los obreros que han resultado muertos.  
Anoche recibió un telefonema participándole que su hijo se hallaba muy grave.  
Esta mañana se presentó en el Hospital con ánimo de ver a su hijo, conociendo la triste noticia del fallecimiento.  
Al reconocer el cadáver, se ha desarrollado la tristísima escena que nuestros lectores pueden suponer.  
Ha solicitado que se celebre el entierro por su cuenta.  
Según nuestros informes no se ha acordado, pues se quiere que el entierro constituya una imponente manifestación de duelo.

### Los boyescouts en la catástrofe

Ayer fueron objeto de unánimes alabanzas los Exploradores alaveses por la parte activísima que tomaron en los trabajos de salvamento y sanidad, con

### Exámenes

Mañana domingo, a las cinco de la tarde, la Academia de música de la casa provincial de Caridad celebrará el concierto-examen de fin de curso (1912-1913), bajo la dirección del maestro don Eusebio Guiteras.

### Los conservadores

En el Centro Monárquico Conservador tuvo efecto la presentación de los candidatos de la coalición de las derechas por el distrito sexto, señores Blasco Ochoa y Salas Bonfill.  
El acto se celebró ante numerosa concurrencia, presidiendo el señor Trábal, que hizo elogios de los candidatos y exhortó a todos a votarles, ya que podía considerarse como genuinos representantes del partido monárquico conservador. Hablaron también los señores Vancelis y Carreras, Canals y Villaverde, demostrando gran entusiasmo por que el resultado de la votación sea favorable a la coalición de las derechas.

### Consultorio de enfermedades de los ojos

Fundado y dirigido por D. R. CASTROVIEJO LOGROÑO  
Oculista del Hospital Provincial y de la Beneficencia Municipal.  
Calle del 11 de Junio, núm. 11 y Salmerón, núm. 30.  
Consulta de 11 a 1 y de 3 a 5  
Entrada al consultorio, por la calle de Calmerón.

### El exgobernador

Encuétrase en esta ciudad el magistrado del Tribunal Supremo, exgobernador civil de esta provincia, don Buenaventura Muñoz.

### El juzgado

El juez de instrucción don Adalberto Sanchez ha comenzado a instruir las oportunas diligencias a fin de depurar los hechos y exigir responsabilidades.  
Esta mañana han comprendido a declarar el contrayente de las obras señor Uralde, el maestro carpintero señor Madinaveitia y varios obreros que trabajaban en la casa siniestrada.  
Dicen los obreros  
Hemos conseguido hablar con algunos obreros que se hallaban trabajando en la parte posterior de la casa, hundida.  
Uno de estos Andrés Martínez Domín-

### Triste escena

Hoy ha llegado procedente de Burgueta donde reside, la madre del joven Andrés Gómez, uno de los obreros que han resultado muertos.  
Anoche recibió un telefonema participándole que su hijo se hallaba muy grave.  
Esta mañana se presentó en el Hospital con ánimo de ver a su hijo, conociendo la triste noticia del fallecimiento.  
Al reconocer el cadáver, se ha desarrollado la tristísima escena que nuestros lectores pueden suponer.  
Ha solicitado que se celebre el entierro por su cuenta.  
Según nuestros informes no se ha acordado, pues se quiere que el entierro constituya una imponente manifestación de duelo.

### Los boyescouts en la catástrofe

Ayer fueron objeto de unánimes alabanzas los Exploradores alaveses por la parte activísima que tomaron en los trabajos de salvamento y sanidad, con

### Triste escena

Hoy ha llegado procedente de Burgueta donde reside, la madre del joven Andrés Gómez, uno de los obreros que han resultado muertos.  
Anoche recibió un telefonema participándole que su hijo se hallaba muy grave.  
Esta mañana se presentó en el Hospital con ánimo de ver a su hijo, conociendo la triste noticia del fallecimiento.  
Al reconocer el cadáver, se ha desarrollado la tristísima escena que nuestros lectores pueden suponer.  
Ha solicitado que se celebre el entierro por su cuenta.  
Según nuestros informes no se ha acordado, pues se quiere que el entierro constituya una imponente manifestación de duelo.



LAMPARAS FILAMENTO METALICO IRROMPIBLE DE 25, 32 Y 50 BUJIAS, A PESETA UNA De venta en el Almacén de la Sociedad Electra Hidráulica Alavesa, y casa de don Hilario Garcia, Estación 23, bajo.



El Primer Paso hacia la SALUD

Se dá al decidirse a tomar la legítima Emulsión SCOTT. Ninguna imitación puede igualar a este afamado remedio que devuelve la fuerza, forma tejidos y asegura la vuelta rápida a la salud.

Véase una prueba:

"Mi hija Mercedes de 9 años de edad estaba anémica, pálida, inapetente y temíamos que acabaría tísica. Después de darle la Emulsión SCOTT durante unos cuantos meses, la niña parece otra y ahora está completamente curada." Miguel Perez, Rambla de Sta. Mónica, No. 6, Barcelona 19 de Enero de 1913.

La Emulsión SCOTT

es tan buena para niños como para adultos. La Emulsión SCOTT es la conocida por la marca del hombre con el pescado en la envoltura. Sin esta marca no es legítima.

Una muestra gratis le será enviada por D. Carlos Marrés, Calle de Valencia, 333, Barcelona a cambio de 75 cts. en sellos, para el franqueo.

(Gran ovación).

Rafael con la muleta hace una faena inenarrable, con pases de todas clases. Después cede los trastos á su hermano José Luis.

Este entra á matar solo dando una estocada monumental que acaba con el bicho.

La plaza se encontraba llena de público, cubriéndose el ruedo de sombreros.

La carne de los toros ha sido puesta á la disposición del Ayuntamiento para que se reparta entre los pobres de la localidad.

El nuevo Gobernador

De la misma capital comunican que ha llegado el nuevo Gobernador civil don José Igual.

Ha sido recibido por las autoridades, personalidades de la capital y jefe del partido conservador señor Ibarra.

Cotizaciones de hoy MADRID

Table with financial data including exchange rates for various locations like London, Rio de Janeiro, Mexico, etc.

NOTICIAS

Programa de las obras que ejecutará mañana la música del Regimiento de Cuca en la Plaza Nueva de 12 á 1. 1º Pasodoble, «Camino de rosas».

TÓNICO REGULADOR DEL CORAZÓN VINO de KOLA MIDY

CONTRA FATIGA FISICA E INTELECTUAL, ANEMIA DE PAISES CALIDOS, CONVALESCENCIA LEVISA, NEURASTENIA, EXCESO DE TRABAJO.

Durante la última semana del mes de octubre han fallecido en Madrid 236 personas, lo que representa una baja en la mortalidad, con relación á igual lapso de tiempo en los cinco años anteriores.

A los señores dentistas y al público en general el Parvovital en polvo ó en crema es el mejor dentífrico por general oxígeno en cuenta con la saliba. Depósito Farmacia y Droguería Central de Julio Rovira, Sucesor de Campo, Plaza Nueva 4 y Moraza 18.

—Pídase Sal Vichy Etat, para bebedas, Comprimidos Vichy-Etat, efervescentes, y Pastillas Vichy-Etat, en sus envases de origen. Rehúse toda imitación.

LA COMPAÑIA DE MADERAS Bilbao MADRE DE PINO DEL NORTE, TEA Y FRANOS D. P. vagones completos y por expediciones sueltas.

Servienta

Se necesita una que sepa su obligación, le dé presente sin buenas referencias. Durán reñón San Antonio 13 Mercadería 2-1

Representante

Importante casa extranjera en búsqueda de escribitos, bases representativas que trabaje por cuenta propia. Escribitos Regent, Rambla del Centro, 37, anudios, Barcelona. 8-2

BANCO DE BILBAO

Sucursal de Vitoria FUNDADO EN 1857

SUCURSALES PARÍS (Place de la Bourse) VITORIA Estación, número 18

Capital . . . . . Ptas. 30.000.000 Reservas . . . . . 12.540.484 21 Balance en 30 Junio 1913 . . . . . 10.163.165 84

Operaciones de la Sucursal de Vitoria Cuentas corrientes: á la vista 1% anual de interés, á 7 días vista 2%.

Imposiciones: en Caja de Ahorros (1 á 15.000 pts) 3% anual, sin vencimiento fijo (100 á 20.000) 3 1/4% anual, á vencimiento fijo (ilimitadas): á 6 meses 3 1/4% anual, á 12 meses 3 1/4% anual.

Giros: sobre plazas bancables á 0,01% (1 por 10.000); sobre las demás plazas á muy limitadas comisiones. Cartas de crédito: órdenes telegráficas sobre todos los países del mundo.

Letras á Negociación: á cuarenta y ocho días, sobre Bilbao y otras veinte plazas bancables más importantes, á la par; sobre todas las demás plazas á los limitadísimos cambios de la Tarifa del Banco de Bilbao. Descuentos sobre otras plazas, á 1/2%.

Préstamos sobre valores á 1/2%. Créditos en cuenta corriente y pagarés, 5%. Operaciones en las Bolsas de Bilbao y París, franco de comisión. Negociación de Francos y Libras; seguros de cambio extranjero; imposiciones y cuentas corrientes en monedas extranjeras, con abono de intereses. Cambio de billetes y monedas extranjeras. Aceptaciones y domiciliaciones en Bilbao, París y Londres. Depósitos de valores en Vitoria, Bilbao y París libres de derechos de custodia. Administración de los valores en depósito: cupones, amortizaciones, conversiones, canjes, renovación de hojas de cupones, empréstitos, suscripciones, emisiones, etc., sin comisión. Las horas de oficinas en este Establecimiento, para todo género de operaciones serán de 9 á 1 de la mañana y de 3 y media á 5 y media de la tarde. Los domingos estarán abiertas las oficinas para el servicio de la Caja de Ahorros de 10 á 12 de la mañana.

Compañía Inglesa del Pacífico

Servicio regular de vapores correos entre Bilbao y la América del Sur El 11 de Noviembre saldrá de Bilbao el magnífico vapor correo de 9.000 toneladas y telegrafía sin hilos, nombrado ESMERALDAS que admitirá pasajeros de tercera clase para Montevideo, Bahía Blanca, Buenos Aires, Puerto Madryn, Talcahuano, Valparaiso, Callao y demás puertos de Chile y Perú.

Precio del pasaje en tercera clase para Montevideo, Bahía Blanca y Buenos Aires: Pesetas 200 incluidos todos los impuestos. Admite también carga para Bahía Blanca, Puerto Madryn, Punta Arenas, Corral, Coronel, Talcahuano, Valparaiso, Coquimbo, Taltal, Antofagasta, Tocopilla, Iquique, Arica, Mollendo y Callao; así como para Santa Cruz, Río Gallegos, Puerto San Julián, Comodoro Rivadavia y demás puertos de la Patagonia, via Punta Arenas.

La mercancia debe estar en Bilbao tres días antes del señalado para la salida del vapor. Esta Agencia se encarga de asegurar las mercancías á las primas más módicas. Este buque está provisto de telegrafía sin hilos y aparato indicador de la proximidad de bajos. Para más informes, tanto de carga como para solicitar pasajes, dirigirse á sus Agentes consignatarios autorizados en Bilbao, Carlos Hoppe y Compañía, Alameda de Mazarredo, número 1-1º. Para informes en VITORIA dirigirse á Mariano Salaverri, Plaza del General Loma 6-2º ó calle de Rioja 20-3º.

Colegio Preparatorio bajo la advocación DE S. Luis Gonzaga

1ª y 2ª Enseñanza, clases de Comercio y Magisterio, Francés, Música, Dibujo lineal, Adorno, Figura y Topografía, preparación para Correos, Telégrafos y Delinquentes y Sobrestante de obras públicas. DIRECTOR: Don Apolinar Fernández de Landa. CUADRO DE PROFESORES.—Don Apolinar Fernández de Landa, Profesor de 1ª enseñanza y ex-profesor de Caligrafía del Instituto.—Don Mariano Alcoero, Archivero-Bibliotecario y Arqueólogo, Jefe de la Biblioteca provincial y del Instituto.—Don Luis Fz. de Landa, Licenciado en Filosofía y Letras y profesor de 1ª enseñanza.—Don Nicolás Barajuán, encargado de la clase de Gimnasia.—Don Arturo More, Delincente de las obras de la Catedral. Preparación para Correos y Telégrafos. m j s 23 Para informes al Director. Independencia, 14.—VITORIA

ALMACENES DE "LA BOLSA"

G. Arechederreta JAULAS EN VARIAS CLASES BRASEROS Y ACCESORIOS Paragueros Camas y jergones Florida 23 y Arca 13

Se arrienda económicamente casa con buena tienda en el sitio más céntrico de esta ciudad.

Ramiro Gutierrez MEDICO-TITULAR Director de la Gota de Leche Admite ajustes CONSULTA DE 12 A 1 CALLE HERRERIA NUM. 2-1º

Bazar de prendas confeccionadas y Sastrería DE Pablo Ibarra Plaza Nueva 29 y Plaza de la Virgen Blanca 9

Modista de sombreros Emilia Soria, se ofrece para trabajar en casa y domicilio. Se reciben avisos San Antonio 1 (Corsetería) y se liquidan existencias.

DROGUERIA MODERNA DE MONTOYA Calle Zapatería, núm. 31 ESQUINA AL CANTÓN DE SAN ROQUE TELEFONO N.º 163

Gran surtido de nuevos artículos de droguería, perfumería, fotografía, etc. á precios muy económicos. Visítad y os convenceréis.

Modista Ofrece sus servicios en casa y á domicilio. San Prudencio, Eléctrica Vitoriana. 368 18-4

NOMASGANAS Si usais la tintura Polar Inglesa Depósito en la Drogueria Moderna Calle Zapatería núm. 31

Anuncio Se vende una estantería para comercio, en inmejorables condiciones. Informar á don Pascual de Gancheñu, San Antonio, número 10.

Traspaso Se hace de la acreditada pastelería «La Mollorquina» por defunción de su dueño. Estación 33

SARDINA SIN ESPINA-CRUZ ROJA De la Casa Eriou y C.ª Probadla. Inmejorable.

BANCO DEL COMERCIO

BILBAO Fundado en 1891

Table with financial data: Capital totalmente desembolsado. Ptas. 5.000.000. Fondo de reserva 1.000.000. Dividendos anuales á las acciones 12%.

CAJA DE AHORROS A INTERES DE 3 1/4% Agente-Corresponsal en Vitoria: BANCO DE BILBAO-ESTACION 18



Lámparas metálicas irrompibles OSRAM Y METAL DE VENTA

Ferretería «La Llave Alavesa», INDEPENDENCIA 8 (frente á la Plaza de Abastos) VITORIA

Table comparing OSRAM and METAL lamp prices in pesetas for various wattages (25, 40, 60, 100, 150, 200, 400, 600, 1000).

Los indicados precios son para pedidos de 12 lámparas como mínimo. Se pintan y esmerilan lámparas en distintos colores.

Banco de Vitoria Capital social pesetas 3.000.000

Principales operaciones

Apertura de cuentas corrientes á la vista, con interés anual de uno por ciento. Los orientacorentistas gozarán del beneficio de la negociación de letras sobre plazas bancables á la par.

- IMPOSICIONES: En la Caja de Ahorros (1 á 20.000 pesetas). 3% anual. A la vista (de 500 á 25.000 pesetas). 3 1/4% anual. A seis meses, cantidad ilimitada. 3 1/2%. A un año. 3 3/4%. Compra y venta de valores nacionales y extranjeros en las Bolsas de Madrid, Barcelona, Bilbao, París, Londres, Berlín y Bruselas á muy reducida comisión. Compra y venta de moneda extranjera. Negociación de letras y cheques de francos, libras y marcos á los cambios más ventajosos. Descuento de letras sobre la plaza. Negociación de letras sobre España á los económicos cambios del listín del Banco. Expedición de giros y cartas de crédito sobre todos los puntos de Europa y América. Órdenes telegráficas y telefónicas. Descuento de cupones. Préstamos y cuentas corrientes de crédito con garantía de valores del Estado y Deuda Provincial y Municipal á interés anual de CUATRO Y CUARTO POR CIENTO. Préstamos con garantía hipotecaria y de firmas. Depósito de toda clase de valores, libre de derechos de custodia, abonando á los depositantes el cupón de los valores del Estado ó el mismo día del vencimiento, sin descuento alguno. Cajas de alquiler.— Informes comerciales. Horas de oficina, de 9 á 1 y de 3 y media á 5 y media. Horas de despacho en la Caja de Ahorros los domingos, de diez á once de la mañana.

¡Importante!

Por dejar el negocio se liquidan á precios económicos todas las existencias del comercio de tegidos 2 Plaza Nueva 2 No despreciar esta ocasión que se presenta para comprar barato.

BANCO HISPANO-ROMANO

Domiciliado en Madrid, Carrera de S. Jerónimo, 5, 7 y 9 SUCURSAL EN VITORIA: PLAZA DE BILBAO, 1 OPERACIONES QUE REALIZA

Toda clase de operaciones bancarias. Además puede aceptar representaciones industriales y comerciales, y en general, todo negocio lícito que se le proponga. Admite imposiciones extraordinarias y especiales.—Abre cuentas de crédito personal con garantía de dos firmas y valores.—Caja de Ahorros con libreta desde 1 peseta hasta 15.000 pesetas á interés de 4 por 100 anual. Tiene el servicio de Caja de Ahorros con libreta sistema Corbin, americano, que entrega al cliente mediante la primera imposición de siete pesetas. INTERESES QUE ABONA En cuenta corriente á la vista, 2 por 100 anual. En cuenta de plazo fijo tres meses, 3 por 100 anual. En cuenta de plazo fijo seis meses, 4 por 100 anual. . . . . un año 5 por 100 anual. . . . . dos años 6 por 100 anual. . . . . tres años 7 por 100 anual. A mayor plazo convencional. ACCIONES Las acciones de este Banco son al portador, de pesetas 100 cada una, con interés de 5 por 100 anual, pagadero por trimestres regulares, más lo que por utilidades Sociales les corresponda en cada ejercicio. La suscripción de acciones puede hacerse, por ahora, al contado, á 20 plazos y á 40 plazos mensuales. Los accionistas de este Banco pueden tener depositadas sus acciones en las Cajas del mismo, sin pago alguno por derechos de custodia ni comisión. SECCION COMERCIAL Y AGRICOLA.—Sucursal en Vitoria Tiene abierto al público los almacenes y depósitos donde expone y expende al contado y á plazos, á sus Socios, toda clase de Maquinaria Agrícola y Abonos Químicos para los Agricultores. Así mismo tiene grandes almacenes para depósitos en custodia de cereales, sobre los que hace anticipos, con intereses módicos. Se darán más detalles al que lo solicite, en las oficinas del Banco. Horas de Oficina: de 10 á 6. Horas de caja: de 10 á 3. Los jueves y sábados de 10 á 6.

# CAFES DE LA COMPANIA COLONIAL

SON SIEMPRE LOS PREFERIDOS

Café PUERTO RICO CAJITA PRECINTADA A 100 GRAMOS A PESETAS 1,000



POULTE AVICOLES DE FRANCE

Représentation exclusive pour L'ESPAGNE ET PORTUGAL

La Revista Mercantil - Valladolid

Alimento acelerador de la postura de las gallinas

Ha sido verdaderamente exitoso el éxito que ha obtenido en España este maravilloso invento, para hacer poner a las aves el cosar tamente aun en los días del más riguroso invierno. Hasta los más increíbles declaran ya su asombro y por toda España corre ya la fama de este producto. Y no es solo la gran abundancia de huevos que se obtiene, sino que las gallinas y demás aves se crían sanas, robustas, coloradas y no padecen las enfermedades que tantos destruidores causan en los galinos. Los pollitos se desarrollan rápidamente. En una palabra con este alimento los avicultores van en sus aves salud, fecundidad, oscuridad, belleza y en su pollito ganancia positiva. Una sola advertencia debemos hacer y es que no se dejen engañar por los que ofrecen una imitación, tan groseramente hecha, que a poco que se fijen observarán que es carbón y tierra.

Tenemos millares de cartas-testimonios de todas las provincias de España.

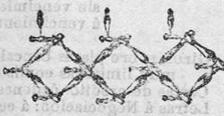
Precios: 3 kilos 7 y 1/2 ptas; 5 kilos 11 y 1/2; 10 kilos 21; franco estación Valladolid.

Los pedidos acompañando el importe a La Revista Mercantil de Valladolid

# AZPIAZU H. NOS

Muebles de lujo y económicos

ARCA 1, 3 Y 5 Y SAN PRUDENCIO 2 - VITORIA



Núm. 12 - Se bailista etc. Núm. 174 - Perchas barnizadas en color negro ó rojo. Núm. 175 - La misma con el tren de las pesetas. Núm. 176 - Perchas barnizadas en color rojo ó negro. Núm. 177 - Perchas barnizadas en color rojo ó negro. Núm. 178 - Perchas barnizadas en color rojo ó negro. Núm. 179 - Perchas barnizadas en color rojo ó negro. Núm. 180 - Perchas barnizadas en color rojo ó negro.

## UNION

Compañía Francesa de Seguros y Reaseguros FUNDADA EN 1827. Cuantía de la Compañía en 31 de Diciembre de 1911. Capital suscrito: 100.000.000. Reservas de garantía: 21.855.000. Reservas para contingencias: 192.000.000. Total de garantías en 31 de Diciembre de 1911: 493.855.000. Primos y gastos durante el año 1911: 2.908.125.000. Primos y gastos durante el año 1910: 27.704.291.085.000. Subdirectores en España: Don Ramiro de Orbegozo, Don Juan de Arce, Don Juan de Arce, Don Juan de Arce.

## FRICCIONES DE BOLAS DE ACERO

Establecimiento en Vitoria Estación 20. Productos químicos y farmacéuticos. Extractos, tinturas, unguentos, pomadas, pastas farmacéuticas, pilóloras, pastillas, ampollas medicamentosas, accesorios de farmacia.

## LA UNION Y EL FENIX ESPAÑOL

COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS. Capital social 12.000.000 de Pesetas efectivas. Agencias en todas las provincias de España, Francia y Portugal. 49 AÑOS DE EXISTENCIA. Seguros sobre la vida - Seguros contra incendios. Subdirector en Vitoria: A. QUIROGA. Plaza del General Loma 6-8.

## El Gramophone

Desconfiados de las imitaciones, no dejarse seducir por el reducido de los precios, no hay sino uno solo, UNICO aparato GRAMOPHONE, el aparato, que al cabo de tantos años se ha impuesto por su sonoridad, duración y elegancia, es el que lleva esta marca; todo aparato que no la lleve, no es un verdadero GRAMOPHONE. Toda clase de discos y agujas en casa del representante directo de la Compañía Francesa del Gramophone. Plaza Nueva 32.

## Servicios de la Compañía Trasatlántica

LINEA DE BUENOS AIRES. El día 4 de Noviembre saldrá de Barcelona, el 5 de Málaga y el 7 de Cádiz. El vapor "Feliz Victoria" en su ruta, capitán don J. Castellá, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires. LINEA DE NEW-YORK, CUBA Y MEXICO (Servicio del Mediterráneo). El día 25 de Octubre saldrá de Barcelona, el 26 de Valencia, el 28 de Málaga y el 31 de Cádiz. El vapor "Montevideo", capitán don O. Morales, directamente para New York, Habana, Veracruz y Puerto México. LINEA DE CUBA Y MEXICO (Servicio del Norte de España). El día 18 de Octubre saldrá de Bilbao, el 19 de Santander y el 21 de Coruña. El vapor "Alfonso XII", capitán don Luis Sopena, directamente para Habana, Veracruz y Tampico. Admite pasaje y carga para Coahuila y Pacifico en travesía en el vapor de la línea de Venezuela-Colombia. Para este servicio rigen rebajas especiales en pasajes de ida y vuelta y también precios convencionales para camarotes de lujo.

LINEA DE VENEZUELA-COLOMBIA. El día 10 de Noviembre saldrá de Barcelona, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga y el 15 de Cádiz. El vapor "Buenos Aires" capitán don J. Oisa, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Puerto Plata (Santitago), Habana, Puerto Limón y Colón, de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabanailla, Curacao, Puerto Cabello y la Guayra, etc. Se admite pasaje y carga para Veracruz y Tampico con travesía en el vapor de Coahuila y Pacifico en travesía en el vapor de la línea de Venezuela-Colombia. Compañía por el admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. También carga para Maracaibo y Coro con travesía en Curacao y para Guayaquil, Quito y Panamá con travesía en Puerto Cabello.

LINEA DE FILIPINAS. El día 12 de Noviembre saldrá de Barcelona, habiendo hecho las escalas intermedias de Cádiz, Málaga y Alicante, el vapor "Cruz de San Fernando", capitán don E. Aparicio. El día 2 de Noviembre saldrá de Barcelona y el 7 de Cádiz. El vapor "Ciudad de Cádiz", capitán don A. Vives, con escala en Valencia y Alicante, y el 7 de Cádiz, directamente para Tanager, Oasabianca, Intermedia y Fernando Poo. Regreso de Fernando Poo el 5, haciendo las escalas de Canarias y de la Península indonesias en el viaje de ida. VIAJE EXTRAORDINARIO A CUBA. Vapor "Alfonso XII", capitán don Luis Sopena, saliendo de Bilbao el 8 de Noviembre, de Santander el 9, de Gijón el 10, de Coruña el 11 y de Vigo el 12.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables, y pasajeros a quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares. La empresa puede asegurar la mercancía que se embarca en sus buques. Para rebajas a familias, precios especiales por camarotes de lujo, rebajas en pasajes de ida y vuelta y demás informes que puedan interesar al pasajero, dirigirse a las Agencias de la Compañía. AVISOS IMPORTANTES. Se hacen en las fletas de explotación. La Compañía hace fletas de 25% en las fletas de determinados artículos, de acuerdo con las vigentes disposiciones para el servicio de Comunicaciones Marítimas. Servicios extraordinarios. La sección que de estos Servicios tiene establecida la Compañía se encarga de trabajar en el traer los artículos que se han embarcado y de la colocación de los artículos en venta, como ensayo, desechados, etc.

## Mala Real Inglesa

Próximas salidas. De Bilbao. El día 7 de Diciembre saldrá el vapor correo. Para París. Para Montevideo y Buenos Aires. Precio del pasaje en 3.ª clase 200 pesetas incluidos los impuestos. De Vigo - Salidas semanales para Brasil, Uruguay y República Argentina para pasajeros de todas categorías. Compagnie Générale Transatlantique. Salida mensual del puerto de Bilbao para New-York. El día 6 de Diciembre saldrá de Bilbao el vapor correo LOUISIANE. Precios del pasaje a New York, incluido impuestos, 2.ª clase pesetas 345 y en tercera clase 235 pesetas. Billetes para Boston, Filadelfia, Montpeller, San Francisco de California, Nevada, Boise City, Oregon, Winnemucca, Los Angeles, Reno, Elko y todas las estaciones del interior de los Estados Unidos de Norte América. Dos salidas semanales desde Burdeos y el Havre para los indios de los Estados Unidos para pasajeros de 1.ª y 2.ª clase. De Santander. El día 22 de Noviembre el vapor correo La Navarre para Habana y Veracruz, admitiendo pasajeros de todas categorías. De Santander. El día 13 de Noviembre el vapor Guadalupe para Venezuela, la Guayra, Colón y Soledad. Para informes sobre pasajes y fletes dirigirse al consignatario autorizado único representante de dichas compañías. Carlos de Maruri, Estación 4. Bilbao.

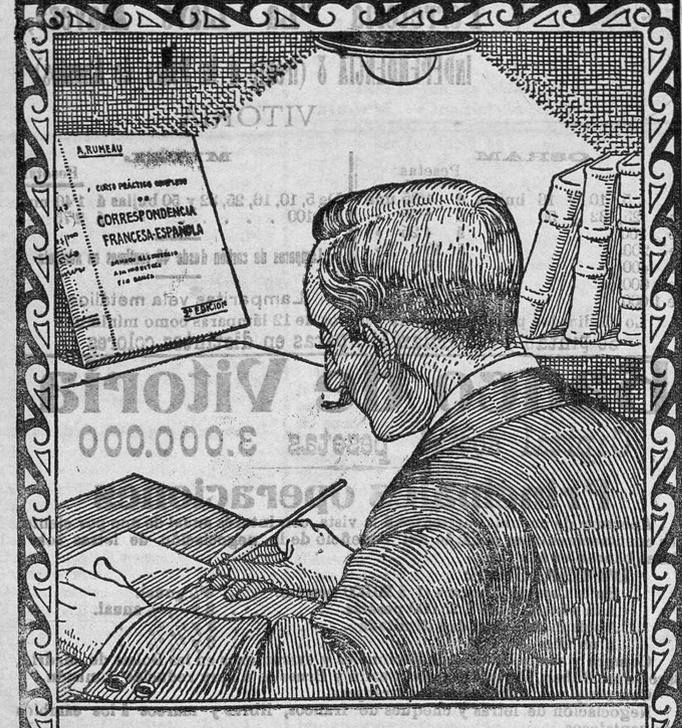
## GRAN ALMACEN DE MUSICA

PIANOS. Representación exclusiva de la marca por excelencia "CUSO". Toda clase de instrumentos. Representante de la CASA DOT-SIO. Corresponsal directo de la Compañía Francesa del Gramophone. Plaza Nueva (CASA PEREZ) 32. Viajes marítimos por vapores correos y rápidos a Buenos Aires en 15 días desde Burdeos.

Vapores	Fecha de salida
BRETAGNE	18 de Octubre
CAMPINAS	19 de Octubre
GALLIA	1 de Noviembre
DIVONA	15 de Noviembre
GASCOGNE	24 de Noviembre
BRETAGNE	4 de Diciembre
CAMPINAS	24 de Diciembre

## Los niños piden más Galletas saludables purgantes, de González

Púrguese usted con ellas y nos agradecerá el consejo. Duran el estreñimiento. 50 céntimos caja. De venta en Farmacias y Droguerías. - En Vitoria, Farmacia de don José.



Un libro utilísimo para empleados de Comercio y Banca y Escuelas y Academias de Comercio. Curso práctico de Correspondencia Francesa Española. Segunda Edición. Precio 6 pesetas. De venta en esta, en la librería de Antonio Linaero y en las principales Librerías. El autor: Adolphe Rumeau - Diputación 300 - BARCELONA.

## Emulsión Marfil al Guayacol

de Hecite puro de Hígado de Bacalao con hipofosfitos de cal, de sosa y guayacol. Premiada en la Exposición de Alejandria. Los innumerables certificados de mérito eminentes que aconsejan el uso de la Emulsión Marfil al Guayacol, y los MILES DE ENFERMOS que HAN CONSEGUIDO SU CURACION con el uso de este medicamento, son la mejor garantía que pueden desear los que tienen necesidad de combatir el ESCROFULISMO, RAQUITISMO, BRONQUITIS CRONICAS y TOSIS rebeldes. LA EMULSION MARFIL AL GUAYACOL engorja y fortalece a los niños, desarrollando su sistema óseo. DEPOSITO CENTRAL Laboratorio químico farmacéutico de F. DEL RIO GUERRERO sucesor de González Marfil. M. LAGA. De venta en todas las farmacias.

DROGUERIA CENTRAL DEL SUD-OESTE. Casa G. THOMAS AGEN (Francia). Sociedad anónima con capital de 700.000 de francos enteramente versados. ADMINISTRADOR GENERAL: A. TRENTY. Fábrica francesa de Productos químicos y farmacéuticos. EXTRACTOS, TINTURAS, UNGUENTOS, POMADAS, PASTAS FARMACEUTICAS, PILÓLORAS, PASTILLAS, AMPOLLAS MEDICAMENTOSAS, ACCESORIOS DE FARMACIA. Agente general y depositario en Vitoria y su provincia. Julio ROWIRA JAZUJUZ. Farmacia y Droguería Central. Plaza Nueva, 4, VITORIA.

Compagnie d'Assurances Generales. CONTRA INCENDIOS Y EXPLOSIONES. FUNDADA EN PARIS EN 1819. Capital social (completamente desembolsado) francos 3.000.000. Reservas efectivas, francos 24.000.000. Primas a cobrar, francos 78.921.538. Total de garantías y Balance en 31 de Diciembre de 1909 105.298.538. Sinistros pagados hasta dicha fecha, francos 391.452.822.56. Capitales asegurados, francos 19.898.184.470. Esta Compañía, la más antigua y rica de las francesas, ha repartido en 1909 un dividendo neto de francos 240 por cada acción nueva, ó sea 1200 por cada acción antigua de francos 1000 (el 120 por 100 sobre el capital). La vigésima quinta parte de acción se cotiza actualmente en la Bolsa de París a francos 5000. Esta Compañía ha cumplido con todos los requisitos que se exigen en la Ley de Seguros. ABOYERIE EN ALAYA. Don Teodoro Boute. San Antonio 23-2. Autorizada en inscripción en el Registro General de Seguros de Real C. de fecha 9 de Julio de 1899. Autorizada en publicación por la Compañía General de Seguros de fecha 4 de Agosto de 1899.